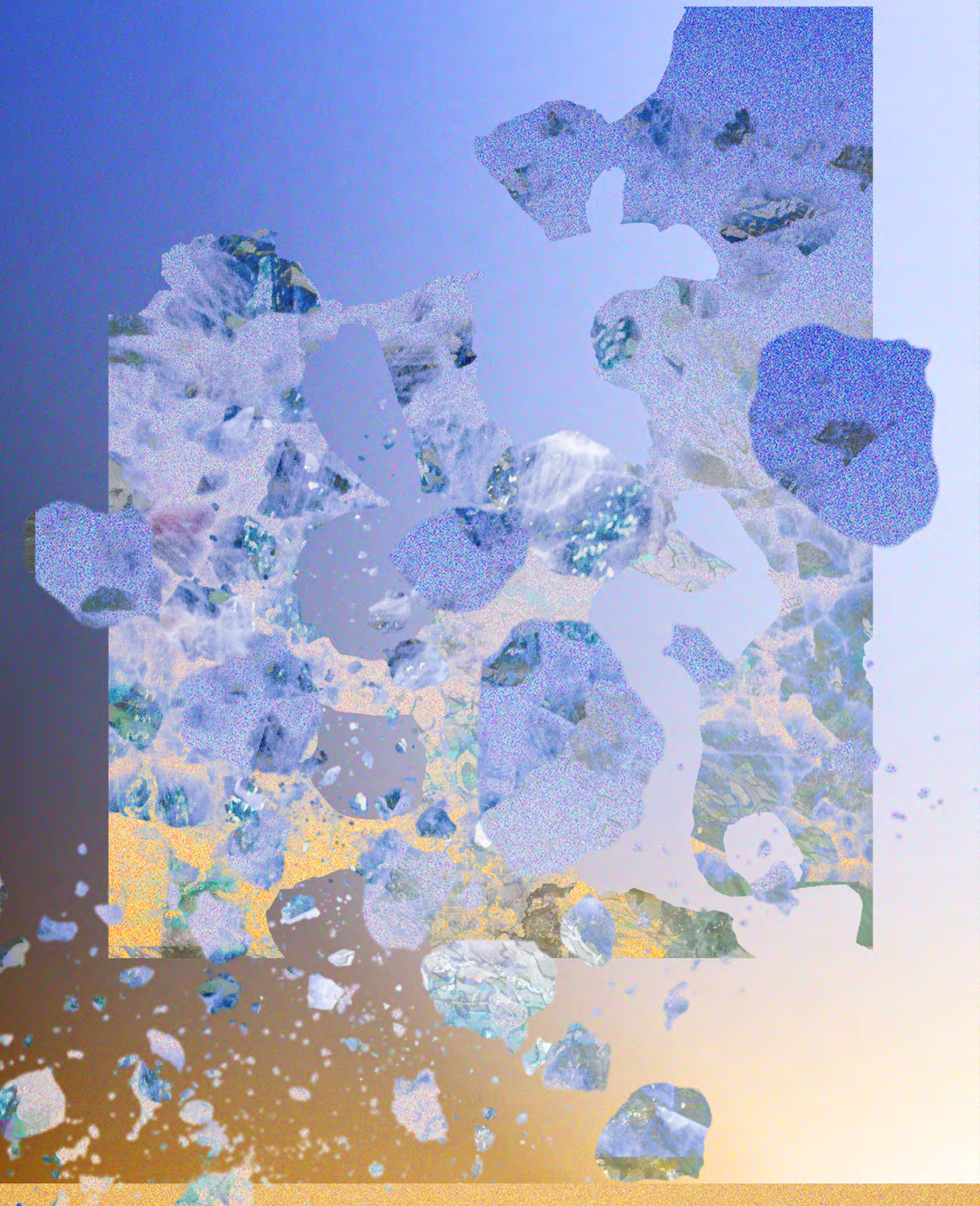


Beim Namen nennen

Call them by their names



Ausschreibung

für ein Kunstwerk für den Ort des Erinnerns auf dem Friedhof Feldli in St. Gallen im Rahmen der Aktion «Beim Namen nennen»

Seit mehreren Jahren führen die christlichen Kirchen, Gemeinschaften verschiedener Glaubenszugehörigkeiten und vielen Menschen guten Willens in der Schweiz die Aktion «Beim Namen nennen» durch. Diese schweizweite Aktion erinnert an das Schicksal von Flüchtenden, die auf der Flucht nach Europa ums Leben gekommen sind und deren Identität und Herkunft oft ungeklärt bleiben. Inzwischen sind es über 60'000 Menschen. Beim Namen nennen beschriftet für jede auf der Flucht verstorbene Person einen Stoffstreifen mit Namen (falls bekannt), Datum und den Todesumständen. Die inzwischen über 50'000 Zettel wurden an die Aussenfassade der St. Laurenzenkirche in der Innenstadt St. Gallens angebracht. Da nicht mehr alle Stoffstreifen angebracht werden können, hat sich das Leitungsgremium der Aktion dafür entschieden, einen Ort des Erinnerns auf einem städtischen Friedhof anzulegen, auf dem die Stoffstreifen würdig aufbewahrt werden können.

Nun suchen wir eine kunstschaftende Person oder ein Kollektiv von Kunstschaffenden, die für diesen Ort des Erinnerns ein Kunstwerk erschaffen.

Das **Kunstwerk** soll wetterbeständig und geeignet sein für einen Friedhof und zudem die Auseinandersetzung mit eigenen oder Fluchterfahrungen anderer widerspiegeln!

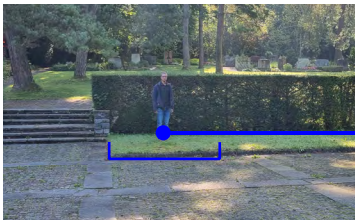
Die einzelne **kunstschaftende Person oder das kunstschaftende Kollektiv** sollte eigene durch Flucht ausgelöste Erfahrungen in den künstlerischen Prozess einbringen können und über eine künstlerische und/ oder handwerkliche Ausbildung bzw. mehrjährige künstlerische Erfahrung verfügen und den Wohnsitz in der Schweiz haben. Im kunstschaftenden Kollektiv können auch Personen ohne eigene Fluchterfahrungen mitwirken.

Die **Bewerbung ist bis zum 15. Mai 2025** per E-Mail bei chika.uzor@kathsg.ch einzureichen und mit folgenden Unterlagen:

- Lebenslauf
- Bilder oder Dokumente, die frühere Arbeiten/Werke zeigen (wenn vorhanden)
- Eine Projektskizze für das Kunstwerk am Ort des Erinnerns

Die Auswahlgespräche werden in St. Gallen zwischen dem 25. Juni und dem 5. Juli 2025 stattfinden. Die Fahrtkosten (2. Klasse ÖV) zum Auswahlgespräch werden vollständig erstattet. Die Arbeit am Kunstwerk ist von August 2025 bis Januar 2026 vorgesehen. Bei der Suche nach einem geeigneten Arbeitsort werden wir Sie unterstützen und übernehmen auch die anfallenden Kosten bis max. 500 Fr. pro Monat.

Die Erstellung des Kunstwerks wird mit einem Betrag von 6'000 Fr. vergütet. Material- und Herstellungskosten werden von uns übernommen bis zu einem max. Betrag von 4'000 Fr. Die Aufstellung des Kunstwerkes ist für Juni 2026 geplant. Das Kunstwerk sollte auf einer Fläche von 3x3 Meter Platz haben.



Standort Kunstwerk

Für weitere Auskünfte (z.B. Masse des Kunstwerks) stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und freuen uns auf Ihre Bewerbung. (Chika Uzor, 071 224 06 13, chika.uzor@kathsg.ch).

Organisationskomitee

Chika Uzor, Birke Müller, Uwe Habenicht und Franziska Schneider

Call for tenders

for a work of art for the Place of Remembrance at the Feldli Cemetery in St. Gallen as part of the campaign 'Call them by their names'

For several years, the Christian churches, communities of different faiths and many people of good will in Switzerland have been running the 'Call them by their names' campaign in commemoration of the World Refugees Day. This Switzerland-wide campaign commemorates the fate of refugees who have died while fleeing to Europe and whose identity and origin often remain unresolved. There are now over 60'000 people. In this campaign a strip of cloth is labelled with the name (if known), date and circumstances of death for each person who has died while in quest for a refuge in Europe. The more than 50'000 strips of cloth had been hung out on the facade of the St. Lawrence Church in the centre of the city of St. Gallen. Since it is no longer possible to hang out all the strips of fabric, the steering committee of the campaign decided to create a place of remembrance in a municipal cemetery where the strips of fabric can be kept in a dignified manner.

We are now looking for an artist or a collective of artists to create a work of art for this place of remembrance.

The **artwork** should be weatherproof and suitable for a cemetery and should also reflect the artist's own experiences of fleeing or quest for a refuge or the experiences of others.

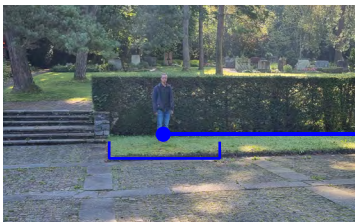
The **individual artist or artist collective** should be able to incorporate their own experiences of displacement into the artistic process, have an artistic and/or craft education or several years of artistic experience, and be resident in Switzerland. Individuals with no personal experience of fleeing or displacement may participate in the artistic collective.

The application must be submitted by 15th May 2025 by e-mail to: chika.uzor@kathsg.ch. The application must include the following documents:

- Curriculum vitae
- Pictures or documents showing previous work/artwork (if available)
- A project sketch for the artwork at the Place of Remembrance

The selection interviews will take place in St. Gallen between 25th June and 5th July 2025. Travel costs (2nd class public transport) to the interview will be reimbursed in full. The work on the artwork is scheduled to take place from August 2025 to January 2026. We will support you in finding a suitable location for the work on the art and cover the costs incurred up to a maximum of CHF 500 per month.

The creation of the artwork will be remunerated with CHF 6'000. We will cover material and production costs up to a maximum amount of CHF 4'000. The installation of the artwork is planned for June 2026. The artwork should fit on an area of 3x3 meters.



Location artwork

We will be happy to provide further information (e.g. size of the artwork) and look forward to receiving your application. (Chika Uzor, 071 224 06 13, chika.uzor@kathsg.ch).

Organizing committee

Chika Uzor, Birke Müller, Uwe Habenicht and Franziska Schneider

Die Ausschreibung in anderen Sprachen:
The call for tender in other languages:



 Français



 Italiano



 Farsi



 Arabisch



 Tigrinya

